

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИDistr.  
GENERAL

S/6901

11 November 1965

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАКИСТАНА ОТ 11 НОЯБРЯ  
1965 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства сообщаю Вам о следующих нарушениях условий прекращения огня индийскими войсками:

- 1) Индийские войска продолжают укреплять свои позиции и строят новые блиндажи вдоль реки Кохаил и канала BRB. К 19 октября они продвинулись на 1 000 - 1 500 ярдов к западу от реки Кохаил от пункта GR 765008 до Навап Пинд Гуджрана и укрепили этот район силами одного пехотного батальона, тремя пулеметами и двумя противотанковыми пушками.
- 2) 20 октября 1965 г. между 21 ч. 30 м. и 22 ч. 00 м. индийские войска вели огонь из пулеметов и ручных пулеметов по нашей позиции в пункте GR 837438.
- 3) В течение ночи с 20 на 21 октября 1965 г. индийские войска построили три новых блиндажа в пункте GR 711210.
- 4) 21 октября 1965 г. в 16 ч. 45 м. индийские войска начали устанавливать частокол и закладывать новые мины в районе GR 739124.
- 5) 21 октября 1965 г. с 08 ч. 34 м. до 08 ч. 37 м. индийский самолет-наблюдатель летал над нашими позициями в районе GR 769827 до GR 768833.
- 6) 21 октября 1965 г. в 09 ч. 35 м. индийские войска выпустили один пристрелочный трассирующий снаряд из пункта GR 793675 по нашим войскам, находящимся в пункте GR 794669.
- 7) 21 октября 1965 г. в 08 ч. 30 м. индийский реактивный самолет пролетел с севера на юг над нашей территорией в районе Садар 3888 и Амин Бхени 3684.

- 8) 21 октября 1965 г. в 08 ч. 50 м. индийский реактивный самолет пролетел над нашей территорией в районе Чаннанвала 2557.
- 9) В ночь с 21 на 22 октября 1965 г. индийские войска начали рыть новые траншеи на восточном берегу канала BRB от пункта GR 753912 до пункта GR 753918, несмотря на то что наблюдатели Организации Объединенных Наций ранее обратились к индийцам с просьбой отказаться от строительства новых позиций в этом районе.
- 10) 22 октября 1965 г. в 09 ч. 00 м. индийский самолет нарушил воздушное пространство Пакистана и пролетел с севера на юг (RD320-RD328) над соединительным каналом BRB.
- 11) 22 октября 1965 г. в 22 ч. 30 м. индийские войска, находившиеся в деревне Дограй SQ 7311 и Орчард GR 737107, открыли огонь из ручных и станковых пулеметов и 2-х дюймовых минометов по нашим войскам.
- 12) 22 октября 1965 г. в 09 ч. 00 м. индийский самолет-наблюдатель пролетел над нашими позициями вдоль канала BRB от пункта SQ 7584 до головного сооружения Бедиан SQ 7676 и направился к деревне Джрахман SQ 7882.
- 13) 22 октября 1965 г. в 18 ч. 30 м. индийские солдаты открыли ружейный огонь в направлении наших войск в районе GR 768837.
- 14) 22 октября 1965 г. в 06 ч. 30 м. индийские войска вели огонь из пулеметов из пункта GR 236592 и пункта GR 234583 по нашему самолету-наблюдателю, летавшему в глубине нашей территории в районе SQ 2159 и SQ 2158.
- 15) 22 октября 1965 г. с 06 ч. 30 м. до 07 ч. 00 м. индийские войска вели огонь из автоматического и легкого стрелкового оружия из района GR 255583, GR 251585, GR 259579 и GR 271544 по нашим позициям в районе SQ 2556 и SQ 2557.
- 16) 22 октября 1965 г. между 06 ч. 30 м. и 07 ч. 20 м. индийские войска вели огонь из автоматического и легкого стрелкового оружия из пунктов GR 236592, GR 234583 и GR 233587 по нашим позициям в пунктах SQ 2259, SQ 2258 и SQ 2257.

/...

- 17) 22 октября 1965 г. с 10 ч. 10 м. до 11 ч. 40 м. и с 12 ч. 15 м. до 15 ч. 30 м. индийские войска вели огонь из минометов, автоматического и легкого стрелкового оружия из пунктов GR 264543, GR 255515 и GR 278545 по нашим позициям в районе SQ 2554.
- 18) 22 октября 1965 г. между 15 ч. 45 м. и 16 ч. 00 м. индийские войска вели огонь из автоматического и легкого стрелкового оружия из района GR 245562 по нашей позиции в пункте SQ 2457.
- 19) 22 октября 1965 г. с 17 ч. 00 м. до 17 ч. 45 м. индийский патруль находился в районе SL 6901 и открыл огонь из 2-дюймовых минометов, автоматического и легкого стрелкового оружия по нашей позиции Джалвала SL 6702.
- 20) 22 октября 1965 г. дважды между 16 ч. 00 м. и 16 ч. 15 м. индийский разведывательный самолет летал над нашей позицией Шах Мухаммад Барека SM 2739.
- 21) 22 октября 1965 г. в 20 ч. 30 м. две индийских военных автомашины проехали на расстоянии 2 000 ярдов от столба № 483.3 международной границы, координаты LN 7541. В 21 ч. 00 м. еще одна военная автомашина подъехала к той же точке и еще три машины подъехали на это место в 23 ч. 30 м. Эта концентрация индийских войск происходила в районе, который не находился под их контролем во время прекращения огня, и свидетельствовала о враждебных замыслах, направленных против нашего поста Салам Сар LL 7340.
- 22) С 23 ч. 00 м. 22 октября до 00 ч. 20 м. 23 октября 1965 г. индийские войска вели огонь из автоматического, легкого стрелкового оружия и минометов по нашим позициям в районе SQ 2569, SQ 2568, SQ 2667 и SQ 2565.
- 23) В ночь с 22 на 23 октября 1965 г. индийские войска возобновили земляные работы в районе от пункта GR 753912 до пункта GR 753918 на восточном берегу канала BRB.

/...

- 24) Начиная с 20 ч. 30 м. и в течение ночи с 22 октября на 23 октября 1965 г. индийские войска производили земляные работы в районе GR 739124.
- 25) 22 и 23 октября 1965 г. индийские войска рыли новые оборонительные сооружения в районе GR 819367.
- 26) 23 октября 1965 г. в 17 ч. 00 м. индийские войска прибыли в район GR 768773 для того, чтобы начать рыть новые траншеи.
- 27) 23 октября 1965 г. в 13 ч. 00 м. было замечено, что около двух взводов индийских солдат роют новые траншеи в районе GR 801687.
- 28) 23 октября 1965 г. в 19 ч. 45 м. индийские войска открыли огонь из легкого стрелкового и автоматического оружия по нашим войскам из пункта GR 783756.
- 29) 23 октября 1965 г. в 11 ч. 15 м. две индийские военные автомашины прибыли в район GR 258518, и индийские солдаты начали рыть траншеи в этом районе.

- 30) 24 октября 1965 г. в 16 ч. 15 м. индийские солдаты приступили к рытью новых окопов в двадцати ярдах к югу от окопа, вызвавшего спор ранее, в пункте SQ 7592 на восточном берегу канала BRB.
- 31) 24 октября 1965 г. в 20 ч. 30 м. индийские войска открыли огонь из легкого стрелкового оружия, автоматического оружия, 3-дюймовых минометов и ружейных гранатометов по нашим позициям на западном берегу канала BRB в пункте SQ 7591. Сначала наши войска не открывали ответного огня, однако, когда индийские войска начали стрелять из танковых и артиллерийских орудий, по ним был открыт ответный огонь из легкого стрелкового оружия и 2-дюймовых минометов. Перестрелка продолжалась до 21 ч. 15 м., когда нашим войскам был отдан приказ полностью прекратить огонь. Индийские войска в это же время прекратили артиллерийский и минометный обстрел, но продолжали периодически вести огонь из легкого стрелкового оружия, автоматического оружия и ружейных гранатометов до 01 ч. 05 м. 25 октября 1965 года.
- 32) 24 октября в 16 ч. 00 м. индийские войска начали рытье новых окопов на восточном берегу канала BRB приблизительно в 200 ярдах южнее наших позиций на Худиара Сифон в пункте SQ 7592. Новые окопы сооружались в том же самом районе, где в результате вмешательства наблюдателей Организации Объединенных Наций индийские войска согласились прекратить рытье окопов 14 октября.
- 33) 24 октября 1965 г. с 04 ч. 30 м. до 05 ч. 35 м. индийские войска вели огонь из минометов и автоматического оружия из пунктов GR 257579, GR 266955, GR 255583 и GR 251585 по нашим позициям в пунктах SQ 2457, SQ 2556 и SQ 2557.
- 34) 24 октября 1965 г. с 05 ч. 55 м. до 06 ч. 05 м. индийские войска вели огонь из минометов из пункта GR 234653 по нашим позициям в пункте SQ 2565.

/...

- 35) 24 октября 1965 г. в 14 ч. 05 м. индийские войска открыли минометный огонь из пункта GR 264653 по нашим позициям в пункте SQ 2565.
- 36) В сообщениях, полученных из деревни Болихар 4OK 5985 близ Тар Абдул Рахим 4OK QG 6080, говорится, что раджастанская военная полиция запугивает гражданское население в этой районе и не позволяет ему убирать урожай. Раджастанская военная полиция открывала также беспорядочный огонь по гражданским лицам, проживающим на границе.
- 37) 24 октября 1965 г. в районе Бхилон Ка Тала 4OK QV 4719 были замечены две роты индийских солдат в зеленой форме и три замаскированных автомобиля. Этот район находился под нашим контролем еще до прекращения огня.
- 38) 24 октября 1965 г. в 07 ч. 30 м. индийские солдаты установили наблюдательный пункт в районе GR 736138.
- 39) 25 октября 1965 г. в 19 ч. 45 м. индийские войска открыли огонь из ручных пулеметов и винтовок по нашим войскам в районе GR 837438.
- 40) 26 октября 1965 г. в 09 ч. 30 м. около 20 индийских солдат прибыло в район 4OK QA 9673.
- 41) 26 октября 1965 г. в 16 ч. 30 м. в районе 4OK QA 9872 были замечены индийские войска, занимавшиеся рытьем новых окопов.
- 42) Несмотря на протесты, заявленные военными властями Пакистана наблюдателям Организации Объединенных Наций, индийская сторона продолжала строительство дороги от Гадар 4OK QV 2965 до Карон Ки Тари 4OK LW 0304.
- 43) 27 октября 1965 г. один взвод индийских солдат был замечен в районе 4OK QA 968732.
- 44) 27 октября 1965 г. в районе 4OK QA 968727 были замечены два отделения индийских солдат.

45) 31 октября в 06 ч. 05 м. индийские войска силами батальона предприняли атаку против Шахгарх LQ 5945 в районе Раджастхан. Одновременно индийские войска навязали нашим войскам бой в Готару и пытались отрезать Готару от Ланганевала, а Шахгарх - от Готару.

Обо всех указанных выше нарушениях было сообщено группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Сайед АМДЖАД АЛИ  
Чрезвычайный и полномочный посол  
Постоянный представитель Пакистана  
при Организации Объединенных Наций

-----